

DECLARATION by APPLICANT: अगोरक द्वारा गोपणा पत्र:

1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.

2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.

3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance-company, of the amount for which this assistance is requested.

 मैं चोषणा करता है कि इस प्रारूप में दिये गये सात विकरण मेरी जानकारी भी अनुसार सन्द एवं सही है। यदि कोई विजरण एवं कथन अस्तर्य पाम जाता है तो मेरी सहायक नियन की जा सकतो है। मेरे ग्रास जो सहायक ग्रीश "कोशिका फाउ-देशन", से शी था रही है, उसका उपयोग उसी उदेश्य को पूर्ति के लिये किया वायेगा, जो इस प्ररूप में घरा गया है।

मैं पुष्टि करता है कि जिस सक्ष्मता हेतु पर प्रार्थण को गई है, उस राशि का आंशिक वा सकल हिस्सा किसी अन्य स्रोतः नियोजक/बीमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही पविष्य में लुँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवंदक द्वारा करार) 1) By affixing my signature or thumb implession on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's

activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested. 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

 इस प्रथम पर अपने हस्ताक्षर या अंगते की काम लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी महमति को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउँदेशन और उसके न्यासीयों " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम. पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र में जोषित है, उसे "कोशिका" एतम् न्यामी, रान, याचना/या दूसरे उद्देश्म से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम में प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रपम का विवरण मेरे इलाज के पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउडेंसन" व न्यासी अधिकृत है।

2) मैं (आवंदक) इस बात से सहसत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विधरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राचित है मुझे स्वत: महायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कॉशिका" एवम् उसके न्यासियों का निर्णय ऑतम और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION: अवदेश के प्रशासित या अपूर्व का निजान



By affoung hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we

AGREEMENT by HOSPITAL (THORNE BY 1970)

(Hospital) hereby affirm & accept following: 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are

requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted

by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility

in the matter. हमारे अधिकृत, इस्ताक्षरी की ओर में मामलेशीयों को "कोशिका फाउन्हेंशन" से वितिय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (इस्पताल) मिन्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं। 1) यह कि न तो जर्ममान और न ही भाविष्य में विदिय सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्थात से उकत रोगी/मामलें में तोंगे या ले रहें है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्वेशन" में मिफारिश/विनति उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्हेंशन" द्वारा मंदद हेतु कि हैं। यदि "कोशिका फाउन्हेंशन" द्वारा महायता विनति काशिक/सकत हेतु मन्हर नहीं किया जाता है तो अस्पताल

किसी अन्य गैर सरकारी संस्था चा किसी अन्य सन्साधन से सहायता तेने का अधिकार सुर्वकत रखता है। इस पृष्टि में स्मप्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय सदद उक्त रोगी/मामले हेतु किसी गैर मरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नारी लेगा/लेगी। 2 "कोशिका फाउन्डेशन" से शी गई सहायता केवल वितिय प्रकृति की है। रोगी पर हस्पताल हारा दी गई सलाह या किये गये उपचार/प्रक्रिया कर दुनाव ग्रेगी एवं इस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाध नहीं है। इसलिये हस्पताल में संगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने की खारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल

को होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या जिप्पेरारी इस मामले में नहीं होगी। RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE स्वीकृती, के लिए संस्तति Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख

> (Name of Dr. & Regn. No. with Stado) डाक्टर का नाम व हस्ताधर व रजि. न

Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम न पर प्रस्पताल अधिकृत अधिकारी

आन्तरिक तपयोग होत

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यासी हस्ताक्षर ।